SONY

4-266-548-**82**(1)

Personal Audio Docking System

Справочное руководство **RU**

Довідковий посібник (зворотний бік) **UA**

Made for iPod iPhone

©2011 Sony Corporation

Printed in China

http://www.sony.net/

RDP-M5iP

Русский

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В целях снижения опасности возгорания или поражения электрическим током не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги.

Во избежание возгорания не перекрывайте вентиляционные отверстия устройства газетами, скатертями, шторами и т.д.
Не ставьте на устройство горящие свечи.

Во избежание возникновения пожара и поражения электрически током не подвергайте устройство воздействию случайных капель и брызг и не ставьте на устройство предметы, наполненные жидкостями, например вазы.

Не устанавливайте устройство в тесном пространстве, например на книжной полке или в стенном шкафу.

Не подвергайте батареи (установленный батарейный блок или батареи) чрезмерному нагреванию, например воздействию прямых солнечных лучей, огня или других подобных факторов в течение длительного времени.

Поскольку сетевой штекер адаптера питания используется для отключения адаптера питания от электрической сети, его следует подключать к легкодоступной электрической розетке. В случае обнаружения признаков неправильной работы адаптера питания немедленно отсоедините его от электрической розетки.

Пока устройство подключено к источнику переменного тока, на него по-прежнему подается электропитание, даже если само устройство выключено.

Паспортная табличка и важная информация относительно безопасности находятся на нижней внешней панели основного блока и на поверхности адаптера питания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Нарушение инструкций по замене батареи может привести к ее разрыву. Заменяйте батарею только батареей того же или эквивалентного типа.

Примечание для покупателей. Следующая информация применима только для оборудования, продающегося в странах, где действуют директивы ЕС

Производителем данного устройства является корпорация Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan.
Уполномоченным представителем по электромагнитной совместимости (EMC) и безопасности изделия является компания Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По вопросам обслуживания и гарантии обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих документах.

Только для модели
RDP-M5iP

ME10

Персональная док-станция для аудиоустройств

Сделано в Китае
Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио 108-0075, Япония

Импортер на территории РФ и название и адрес организации, расположенной на территории РФ, уполномоченной принимать претензии от пользователей:
ЗАО "Сони Электроникс", 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6, Россия

Сони Оверсиз С.А.
Представительство в Казахстане
050059 Алматы, улица Иванилова, д. 58

Класс защиты от поражения электрическим током II

Предполагаемая дата истечения срока годности литий-ионного аккумулятора обозначена на стороне отрицательной клеммы и представляет собой двузначный/буквенно-цифровой код. Первая цифра означает последнюю цифру года, а вторая — месяц в соответствии с таблицей ниже.

Месяц	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Сокр.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	Y	Z

Дата изготовления указана на упаковке товара рядом со штрихкодом в формате: 04.2011, где 04 — месяц, 2011 — год изготовления.

Дата изготовления указана на адаптере питания рядом с паспортной табличкой в формате: 17.11, где первые две цифры 17 — неделя, вторые 11 — год изготовления.

На кнопках VOLUME + и ►II есть тактильные точки.

Меры предосторожности

- При отсоединении адаптера питания от сетевой розетки тяните за штекер, а не за шнур.
- Поскольку в динамике используется сильный магнит, храните кредитные карты с магнитной кодировкой, механические часы, ЭЛТ-телевизоры или проекторы и т. п. вдали от устройства во избежание их возможного повреждения этим магнитом.
- Не оставляйте устройство рядом с источниками тепла, такими как батареи отопления или вентиляционные каналы, в местах попадания прямых солнечных лучей, а также в местах скопления пыли; не подвергайте аппарат воздействию вибрации и не допускайте его сильных сотрясений.
- Во избежание перегрева внутренних деталей устройства обеспечьте достаточную вентиляцию. Не помещайте устройство на поверхность (ковер, одеяло и т.п.) или рядом с материалами (шторы), которые могут блокировать вентиляционные отверстия.
- В случае попадания внутрь устройства постороннего предмета или жидкости отключите устройство от электросети и не включайте его до проверки квалифицированным специалистом.
- Не прикасайтесь к устройству мокрыми руками.
- Не ставьте устройство возле воды.

ПРИМЕЧАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ЛИТИЕВОЙ БАТАРЕИ

- Для обеспечения хорошего контакта протрите батарею сухой тканью.
- При установке батареи соблюдайте правильную полярность.
- Не держите батарею металлическим пинцетом, это может вызвать короткое замыкание.

Примечание

- В данном справочном руководстве "iPod" используется как общая ссылка на функции устройств iPod или iPhone, если иное не указано в тексте или на рисунках.

Утилизация отслужившего электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.
Дополнительная принадлежность: пульт дистанционного управления.

Утилизация использованных элементов питания (применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Данный знак на элементе питания или упаковке означает, что элемент питания, поставляемый с устройством, нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами.
На некоторых элементах питания данный символ может комбинироваться с символом химического элемента. Символы ртути (Hg) или свинца (Pb) указываются, если содержание данных металлов менее 0,0005% (для ртути) и 0,004% (для свинца) соответственно.
Обеспечивая правильную утилизацию использованных элементов питания, вы предотвращаете негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей, возникающее при неправильной утилизации. Вторичная переработка материалов, использованных при изготовлении элементов питания, способствует сохранению природных ресурсов.

При работе устройств, для которых в целях безопасности, выполнения каких-либо действий или сохранения имеющихся в памяти устройств данных необходима подача постоянного питания от встроенного элемента питания, замену такого элемента питания следует производить только в специализированных сервисных центрах. Для правильной утилизации использованных элементов питания, после истечения срока службы, сдавайте их в соответствующий пункт по сбору электронного и электрического оборудования.

Об использовании прочих элементов питания, пожалуйста, узнайте в разделе, в котором даны инструкции по извлечению элементов питания из устройства, соблюдая меры безопасности. Сдавайте использованные элементы питания в соответствующие пункты по сбору и переработке использованных элементов питания.

Для получения более подробной информации о вторичной переработке данного изделия или использованного элемента питания, пожалуйста, обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

При наличии каких-либо вопросов или проблем, связанных с устройством, обращайтесь к ближайшему торговому представителю Sony.

Операции

Источник питания

Можно использовать данное устройство, подключив его к сети или установив батареи.

Система управления питанием

Если на протяжении 20 минут после завершения воспроизведения с iPod (или компонента, подключенного через гнездо **AUDIO IN**) не выполняется никакая операция, устройство автоматически выключается.

Использование бытовой электросети

Надежно подключите адаптер питания из комплекта поставки к гнезду **DC IN 6V** на задней панели данного устройства и вставьте штекер в розетку.

Примечания по адаптеру питания

- При использовании устройства с питанием от батарей вытяните штекер адаптера питания из розетки и гнезда **DC IN 6V**. Убедитесь, что штекер внешнего источника питания отключен, прежде чем включать устройство.
- Используйте только адаптер питания Sony из комплекта поставки. Полярность штекеров других производителей может отличаться. Использование адаптера питания, отличного от адаптера из комплекта поставки, может привести к неполадкам в работе устройства.

Установка батарей

Вставьте четыре щелочных батареи AAA/LR03 или четыре аккумулятора NH-AAA (не входят в комплект поставки).

Ресурс батареи (прибл. часов) (JEITA*)

Тип батареи	Время использования
Щелочная батарея Sony AAA/LR03	10
Аккумулятор Sony NH-AAA	8

* Измерено согласно стандартам ассоциации JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
Фактический ресурс батареи может отличаться в зависимости от условий эксплуатации устройства.

Время замены батарей

Когда батареи разряжаются, индикатор **OPR/BATT** становится тусклым, а звук может искажаться.

Примечания по батареям

- Марганцевые батареи использовать нельзя.
- Устройство не может перезаряжать батареи.
- Не носите батареи вместе с монетами или прочими металлическими предметами. При случайном контакте металлического предмета с позитивной и негативной клеммой батарей они могут вырабатывать тепло.
- Следите за соблюдением полярности во время установки батареи.
- Если устройство не будет использоваться продолжительное время, извлеките батареи, чтобы избежать повреждения, вызванного подтеканием и коррозией.
- Не используйте разные типы батарей одновременно.
- При замене батарей необходимо заменять сразу все батареи.
- Производительность батарей зависит от производителя и типа. Кроме того, ресурс батареи может быть меньше заявленного, особенно если они используются при низкой температуре.

Зарядка iPod (только переменный ток)

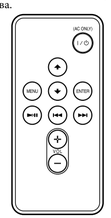
Устройство можно использовать как зарядное устройство для iPod, когда питание подается адаптером питания из комплекта поставки. Зарядка начинается после подключения iPod к устройству. Состояние зарядки отображается на дисплее iPod. Подробнее см. в руководстве пользователя iPod.

Включение и выключение устройства

Нажмите кнопку **I/⏻** (питание).
После включения устройства загорится индикатор **OPR/BATT**.

Пульт дистанционного управления

Перед первым использованием пульта дистанционного управления из комплекта поставки удалите изоляционную пленку.
Направьте пульт дистанционного управления на **R** (датчик дистанционного управления) устройства.



На кнопках VOL + и ►II есть тактильные точки.

I/⏻ (питание)*
Включение и выключение устройства. После включения устройства загорится индикатор **OPR/BATT**.

►II (воспроизведение/пауза)
- Начните воспроизведение с iPod. Нажмите снова, чтобы приостановить или возобновить воспроизведение.
- Нажмите и удерживайте, чтобы выключить iPod.

►►I (Вперед)
- Переход к следующей дорожке.
- Нажмите и удерживайте во время прослушивания, чтобы найти нужное место.
- Нажмите и удерживайте при приостановке воспроизведения, чтобы с помощью дисплея iPod найти нужное место.

I◄◄ (Назад)
- Переход к предыдущей дорожке. Во время воспроизведения эта операция позволяет вернуться к началу текущей дорожки. Чтобы вернуться к предыдущей дорожке, нажмите дважды.
- Нажмите и удерживайте во время прослушивания, чтобы найти нужное место.
- Нажмите и удерживайте при приостановке воспроизведения, чтобы с помощью дисплея iPod найти нужное место.

↑ (Вверх)/**↓** (Вниз)
Выбор пункта меню или дорожки для воспроизведения.

MENU
- Возврат к предыдущему меню.
- Нажмите и удерживайте, чтобы вернуться к основному меню.

ENTER
Использование выбранного пункта меню или запуск воспроизведения.

VOL +/– (увеличение и уменьшение громкости)
Регулировка громкости.

* При использовании батарей нажмите кнопку **I/⏻** на устройстве. Кнопка **I/⏻** пульта дистанционного управления работает только при использовании адаптера питания.

Время замены батареи

В обычном режиме использования батарея (CR2025) должна прослужить около 6 месяцев. Если пульт дистанционного управления больше не позволяет управлять устройством, замените батарею новой.

стороной с символом ⊕ вверх

Примечание

- Если пульт дистанционного управления не будет использоваться на протяжении длительного времени, извлеките батарею во избежание повреждения, которое может быть вызвано подтеканием и коррозией.

Использование iPod

Совместимые модели iPod и iPhone

Совместимыми являются следующие модели iPod и iPhone.
Обновите программное обеспечение устройства iPod или iPhone до последней версии, прежде чем использовать данное устройство.

iPod touch (4-го поколения)
iPod touch (3-го поколения)
iPod touch (2-го поколения)
iPod touch (1-го поколения)
iPod nano (6-го поколения)*
iPod nano (5-го поколения)
iPod nano (4-го поколения)
iPod nano (3-го поколения)
iPod nano (2-го поколения)
iPod с поддержкой видео
iPod classic
iPhone 4
iPhone 3GS
iPhone 3G
iPhone

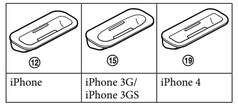
*
- Универсальный док-адаптер для iPod nano (6-го поколения) не входит в комплект поставки устройства (по состоянию на март 2011 г.).
  Для использования iPod nano (6-го поколения) с устройством не нужен универсальный док-адаптер.
- Вставляя iPod в устройство, обязательно используйте универсальный док-адаптер из комплекта поставки iPod или доступный в продаже адаптер от Apple Inc.
- Устройствами iPod nano (6-го поколения) нельзя управлять при помощи пульта ДУ после нажатия кнопок "**MENU**", "**↑**", "**↓**" и "**ENTER**".

Об авторских правах
iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano и iPod touch являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
"Made for iPod" и "Made for iPhone" означает, что электронное устройство было разработано специально для подключения к iPod или iPhone соответственно и было сертифицировано разработчиком как соответствующее техническим стандартам Apple. Компания Apple не несет ответственность за работу этого устройства или его соответствие стандартам безопасности и регулятивным нормам. Обратите внимание, что использование данного аксессуара с iPod или iPhone может повлиять на работу беспроводного соединения.

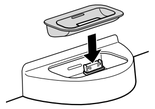
Универсальный док-адаптер

При установке iPod в устройство используйте универсальный док-адаптер из комплекта поставки iPod или доступные в продаже продукты от Apple Inc.
При использовании iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS или iPhone 4 установите универсальный док-адаптер из комплекта поставки ⑫, ⑮ или ⑲. Номер соответствующего адаптера указан на нижней панели каждого адаптера.

Универсальный док-адаптер из комплекта поставки



⑫	⑱	⑲
iPhone	iPhone 3G/ iPhone 3GS	iPhone 4



Использование

1. Подсоедините адаптер для своего iPod.
2. Установите свой iPod в док-адаптер.
3. Нажмите кнопку **►II**.
   При использовании батарей нажмите кнопку **I/⏻** на устройстве, затем нажмите **►II**.
   iPod начнет воспроизведение.
   Управлять подключенным iPod можно через данное устройство или через сам iPod.

Примечания

- Снимите чехол или крышку с iPod перед его установкой в док-адаптер, чтобы обеспечить стабильное подключение.
- При установке или снятии удерживайте iPod под тем же углом, что и разъем на устройстве и не поворачивайте и не наклоняйте iPod, поскольку это может привести к повреждению разъема.
- Не перемещайте устройство, когда в док-адаптер установлен iPod. Это может привести к неисправности.
- При установке или извлечении iPod надежно удерживайте док-адаптер.
- Перед отсоединением устройства iPod приостановите воспроизведение.
- Если заряд батареи iPod очень низкий, заряжайте ее некоторое время перед использованием.
- Устройство iPod touch или iPhone не будет работать, если оно не включено. Обязательно включите питание iPod touch или iPhone перед использованием.
- Компания Sony не может принять ответственность в случае потери или повреждения данных, записанных на iPod, при использовании iPod с подключением к данному устройству.
- Подробнее об условиях окружающей среды для использования iPod см. на веб-сайте Apple Inc.

Регулировка громкости

Нажимайте **VOLUME +/–** (**VOL +/–** на пульте дистанционного управления).

Совет

- Индикатор **OPR/BATT** мигает три раза, если установить громкость на максимальный или минимальный уровень.

Подключение дополнительных компонентов

Можно прослушивать звук из дополнительных компонентов, таких как портативный цифровой проигрыватель, через динамики данного устройства. Обязательно выключите питание каждого компонента перед подключением.

1. Надежно соедините гнездо линейного выхода портативного цифрового проигрывателя (или другого устройства) с гнездом **AUDIO IN** на задней панели устройства с помощью соответствующего аудиокабеля (не входит в комплект поставки).
2. Нажмите кнопку **I/⏻**, чтобы включить устройство.
3. Включите подключенный компонент.
4. Включите воспроизведение на подключенном компоненте.
   Звук из подключенного компонента будет выводиться через динамики данного устройства.

Примечания

- Тип необходимого аудиокабеля зависит от внешнего оборудования. Убедитесь, что кабель подходит для внешнего оборудования, которое необходимо подключить.
- Если уровень громкости низкий, отрегулируйте сначала громкость устройства. Если уровень громкости по-прежнему низкий, отрегулируйте громкость подключенного оборудования.
- При воспроизведении с внешнего компонента, подключенного к гнезду **AUDIO IN**, отключите iPod.
- Отсоедините аудиокабель, когда звуковой вход не используется.

Прочее

Устранение неполадок

Общие

Не удается включить питание.
- Убедитесь, что адаптер питания надлежащим образом подключен к розетке.
- Убедитесь, что батареи вставлены правильно.
- Замените все батареи новыми, если они разрядились.

Отсутствует звук.
- Отрегулируйте **VOLUME +/–** (**VOL +/–** на пульте дистанционного управления).

Слышен шум.
- Убедитесь, что устройство не находится вблизи используемых мобильных телефонов и т. д.

Два разных источника музыки смешаются вместе во время воспроизведения.
- Отключите iPod или внешний компонент.

Мигает индикатор OPR/BATT.
- Индикатор **OPR/BATT** мигает при приеме команды пульта дистанционного управления или при слабом заряде батарей. В таком случае он не указывает на ошибку или неисправность.

iPod

Отсутствует звук.
- Убедитесь, что iPod надежно подключен.

Операция не выполняется.
- Убедитесь, что iPod надежно подключен.

iPod не заряжается.
- Убедитесь, что iPod надежно подключен.
- Убедитесь, что адаптер питания подключен надлежащим образом.

Звуковой вход

Отсутствует звук.
- Убедитесь, что аудиокабель надежно подключен.

Слабый звук.
- Проверьте уровень громкости подключенного внешнего компонента.

Пульт дистанционного управления

Пульт дистанционного управления не работает.
- Замените батарею в пульте дистанционного управления новой, если старая батарея разрядилась.
- Убедитесь, что вы направляете пульт на датчик дистанционного управления на устройстве.
- Устраните любые помехи между пультом дистанционного управления и устройством.
- Убедитесь, что датчик дистанционного управления не находится под воздействием яркого света, например прямых солнечных лучей или флуоресцентных ламп.
- Используйте пульт дистанционного управления с более близкого расстояния.

Если проблему не удается устранить, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Технические характеристики

Раздел для iPod
Выходное напряжение постоянного тока: 5 В
МАКС.: 1 А

Общие

Динамик
Диаметр приблизительно 5,0 см, сопротивление 6 Ω

Вход
Гнездо AUDIO IN (мини-гнездо диаметром 3,5 мм)

Выходная мощность
2 Вт + 2 Вт (при коэффициенте гармонических искажений 10 %)

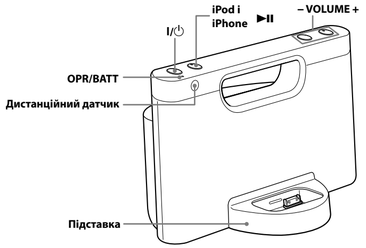
Требования по электропитанию
DC IN 6V

Размеры
Прибл. 226 мм × 165 мм × 164 мм (ш/в/г)

Масса
Прибл. 1,1 кг (без батарей)

Прилагаемые аксессуары
Пульт дистанционного управления (1)
Адаптер питания (AC-6013) (1)
Универсальный док-адаптер ⑫ для iPhone (1)
Универсальный док-адаптер ⑱ для iPhone 3G/ iPhone 3GS (1)
Универсальный док-адаптер ⑲ для iPhone 4 (1)

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.



На кнопках VOLUME + і ▶II є тактильні точки.

Українська

УВАГА!

Щоб знизити ризик пожежі або ураження електричним струмом, бережіть цей пристрій від дощу або вологи.

Щоб зменшити загрозу займання, не закривайте вентиляційний отвір пристрою газетами, скатертинами, занавісками тощо. Не ставте на пристрій запалені свічки.

Щоб знизити ризик пожежі або ураження електричним струмом, запобігайте потраплянню на пристрій крапель або бризок рідини та не становіть на прилад контейнерів, наповнених рідиною (наприклад, ваз із водою).

Не розміщуйте пристрій у закритому місці, наприклад у книжковій або вбудованій шафі.

Не піддавайте елементи живлення (комплект елементів живлення або змінні батарейки) впливові надмірного тепла, зокрема сонячного проміння, вогню тощо протягом тривалого часу.

Оскільки остаточне знеструмлення адаптера змінного струму забезпечується вилученням штепселя адаптера змінного струму з розетки змінного струму, така розетка має бути легкодоступною. Помітивши будь-які ознаки несправності, негайно від'єднайте адаптер від розетки змінного струму.

Пристрій не є відключеним від джерела живлення змінного струму (мережі змінного струму), доки він підключений до настінної розетки, навіть якщо сам пристрій вимкнутий.

Паспортна табличка та важлива інформація щодо безпеки розташовані на нижній зовнішній панелі основного пристрою та на корпусі адаптера змінного струму.

ОБЕРЕЖНО!
Неправильна заміна елемента живлення може призвести до вибуху. Під час заміни використовуйте лише елементи живлення такого самого або еквівалентного типу.

Примітка для користувачів: наведена нижче інформація стосується лише обладнання, що продається у країнах, де застосовуються директиви ЄС
Виробником цього товару є корпорація Sony, офіс якої розташований за адресою: 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan (Японія). Уповноважений представник з питань EMC (Електромагнітна сумісність) та безпеки товарів – Sony Deutschland GmbH, адреса: Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany (Німеччина). З приводу обслуговування або гарантії звертайтеся за адресами, вказаними в окремих документах, що обумовлюють питання гарантії та обслуговування.

001
Обладнання відповідає вимогам: Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання (постанова КМУ від 29.07.2009 № 785)

Обладнання відповідає вимогам: Технічного регламенту безпеки низьковольтного електричного обладнання (постанова КМУ від 29.10.2009 № 1149)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова КМУ від 03.12.2008 № 1057).

Продукцію зберігають в упакованому виді в темних, сухих, чистих, добре вентильованих приміщеннях, ізольованих від місць зберігання кислот і лугів.

Температура зберігання: від –10 °C до + 50 °C
Відносна вологість зберігання: 0 - 80%

Робоча температура: від 5 °C до 35 °C
Робоча відносна вологість: 40% - 60%

Дата виготовлення зазначена на виробі, його упаковці біля штрихового коду в наступному форматі: 04.2011, де 04 – місяць, 2011 – рік виготовлення.

Дата виготовлення зазначена на мережному адаптері біля паспортної таблички в наступному форматі: 17.11, де перші 17 – тиждень, наступні 11 – рік виготовлення.

Уповноважений представник в Україні:
ТОВ «Соні Україна», вул. Спаська 30, м. Київ, 04070, Україна.

Виробник:
Sony Corporation 1-7-1, Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan, 108-0075.

Зроблено в Китаї

Застережні заходи

- Від'єднуючи адаптер змінного струму, тримайтеся за штепсель, а не за шнур.
- Оскільки в динаміку використовується сильний магніт, тримайте кредитні картки з магнітним кодуванням і механічні годинники, а також ЕПТ-телевізори, проектори тощо якнайдалі від пристрою, щоб уникнути можливого пошкодження, спричиненого магнітом.
- Не лишайте пристрій поблизу джерел тепла, наприклад батарей опалення або повітроводів, або в місці, яке зазнає дії прямого сонячного проміння, надмірної кількості пилу, механічної вібрації чи ударів.
- Забезпечте належну циркуляцію повітря, щоб запобігти накопиченню внутрішнього тепла. Не ставте пристрій на поверхні (килим, ковдра тощо) або поруч із матеріалами (наприклад, занавіски), здатними заблокувати вентиляційні отвори.
- Якщо на пристрій впаде будь-який твердий предмет або проллється рідина, відключіть пристрій і здайте його на перевірку кваліфікованим працівникам перед подальшим використанням.
- Не торкайтеся пристрою мокрими руками.
- Не ставте пристрій біля води.

ПРИМІТКИ ЩОДО ЛІТІЄВОГО ЕЛЕМЕНТА ЖИВЛЕННЯ

- Для забезпечення належного контакту витріть елемент живлення сухою тканиною.
- Установлюючи елемент живлення, обов'язково слідкуйте за правильністю полярності.
- Не тримайте елемент живлення металевим пінцетом, щоб не сталося короткого замикання.

Примітка

- У цьому довідковому посібнику «програвач iPod» використовується як загальне посилання на функції програвача iPod і телефону iPhone, якщо інше не вказано в тексті або на рисунках.

Утилізація старого електричного та електронного обладнання (застосовується в Європейському союзі та інших європейських країнах із системами роздільного збирання сміття)

Цей символ на виробі або на упаковці означає, що цей виріб не можна утилізувати як побутове сміття. Замість цього його потрібно здати до відповідного приймального пункту для вторинної обробки електричного та електронного обладнання. Забезпечивши належну утилізацію цього виробу, ви допоможете запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та людського здоров'я, до яких могла б призвести неправильна утилізація цього виробу. Вторинна переробка матеріалів допоможе зберегти природні ресурси. Щоб отримати докладнішу інформацію щодо вторинної переробки цього виробу, зверніться до місцевих органів влади, до служби утилізації побутових відходів або до магазину, де було придбано цей виріб.
Аксесуар, якого це стосується: пульт дистанційного керування.

Переробка використаних елементів живлення (директива діє у межах країн Європейського Союзу та інших країн Європизі системами роздільного збору відходів)

Даний знак на елементі живлення або упаковці означає, що елемент живлення, який використовується для роботи цього пристрою, не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами.
На деяких елементах живлення цей знак може використовуватись у комбінації з позначенням хімічного елементу. Якщо елемент живлення містить більше ніж 0,0005% ртуті або 0,004% свинцю, наводиться відповідне позначення хімічного елементу ртуті (Hg) або свинцю (Pb).
Забезпечивши належну переробку використаних елементів живлення, ви допоможете запобігти потенційно негативним наслідкам впливу на зовнішнє середовище та людське здоров'я, які спричиняються невідповідною переробкою елементів живлення. Вторинна переробка матеріалів сприяє збереженню природних ресурсів.

При роботі пристроїв, для якихіз метою безпеки, виконання яких-небудь дій або збереження наявних у пам'яті пристроїв даних необхідна подача постійного живлення від вбудованого елемента живлення, заміну такого елемента живлення варто робити тільки в уповноважених сервісних центрах. Для правильної переробки використаних елементів живлення після закінчення терміну їх служби, здавайте їх у відповідний пункт збору електронного й електричного обладнання.

Стосовно використання інших елементів живлення дивіться інформацію в розділі, у якому дані інструкції з безпечного витягнення елементів живлення із пристрою. Здавайте використані елементи живлення у відповідні пункт збору й переробки використаних елементів живлення.

Для одержання більш докладної інформації про вторинну переробку даного виробу або використаного елемента живлення, будь ласка, звертайтесь до органу місцевої адміністрації, служби збору побутових відходів або до магазину, в якому ви придбали виріб.

У разі виникнення запитань або труднощів, які стосуються пристрою, зверніться до найближчого дилера компанії Sony.

Операції

Джерело живлення

Можна використовувати цей пристрій, підключивши його до побутової електромережі або встановивши елементи живлення.

Система керування живленням

Якщо протягом 20 хвилин після завершення відтворення з iPod (або компонента, підключеного через гніздо **AUDIO IN**) не виконується жодна операція, пристрій автоматично вимикається.

Використання побутової електромережі

Надійно підключіть адаптер змінного струму, що входить до комплекту постачання, до гнізда **DC IN 6V** на задній панелі цього пристрою та вставте штепсель у розетку.

Примітки щодо адаптера змінного струму

- Під час використання пристрою з живленням від елементів живлення від'єднайте адаптер змінного струму від розетки та гнізда **DC IN 6V**. Переконайтеся, що штекер зовнішнього джерела живлення від'єднано, перш ніж вмикати пристрій.
- Використовуйте лише адаптер змінного струму Sony, який входить до комплекту постачання. Полярність штекерів інших виробників може відрізнятися. Використання адаптера змінного струму, відмінного від того, що входить до комплекту постачання, може спричинити вихід пристрою з ладу.

Установлення елементів живлення

Вставте чотири лужні елементи живлення AAA/LR03 або чотири перезаряджувані елементи живлення NH-AAA (не входять до комплекту постачання).

Тривалість роботи від елементів живлення (прибл. годин) (JEITA*)

Тип елемента живлення	Час використання
Лужний елемент живлення AAA/LR03 Sony	10
Перезаряджуваний елемент живлення NH-AAA Sony	8

* Вимірювання відповідно до стандартів асоціації JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
Фактичний час роботи від елемента живлення може різнитися залежно від умов використання пристрою.

Ознаки необхідності заміни елементів живлення

Коли заряд елементів живлення стане слабким, індикатор **OPR/BATT** потьмяніє, а звук може спотворюватися.

Примітки щодо елементів живлення

- Марганцеві елементи живлення не можна використовувати.
- Пристрій не можна використовувати для перезаряджання жодних елементів живлення.
- Не носіть елементи живлення разом із монетами та іншими металічними предметами. Він може генерувати тепло, якщо позитивні та негативні контакти елементів живлення випадково стикнуться за допомогою металічного предмета.
- Установлюючи елемент живлення, обов'язково дотримуйтеся правильної полярності.
- Якщо пристрій не використовуватиметься тривалий період часу, вийміть елементи живлення, щоб запобігти можливому пошкодженню внаслідок протікання елементів живлення та їх корозії.
- Не використовуйте різні типи елементів живлення одночасно.
- У разі заміни елементів живлення необхідно замінити одразу всі елементи живлення.
- Продуктивність елемента живлення залежить від його виробника та типу. Тривалість роботи від елемента живлення може бути коротшою, особливо в разі використання за низької температури.

Заряджання iPod (лише змінний струм)

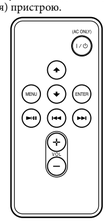
Пристрій можна використовувати як зарядний пристрій для iPod, коли живлення подається адаптером змінного струму. Заряджання починається після підключення iPod до пристрою. Стан заряджання відображається на дисплеї iPod. Для отримання докладнішої інформації див. посібник користувача iPod.

Увімкнення та вимкнення пристрою

Натисніть **I/⏻** (живлення).
Індикатор **OPR/BATT** почне світитися після ввімкнення пристрою.

Пульт дистанційного керування

Перед першим використанням пульта дистанційного керування з комплекту постачання знімість ізоляційну плівку. Направте пульт на (датчик дистанційного керування) пристрою.



На кнопках VOL + і ▶II є тактильні точки.

I/⏻ (живлення)*
Вмикання та вимикання пристрою. Індикатор **OPR/BATT** починає світитися після ввімкнення пристрою.

▶II (відтворення / пауза)
- Запуск відтворення з iPod. Натисніть знову, щоб призупинити або відновити відтворення.
- Натисніть і утримуйте, щоб вимкнути iPod.

▶▶I (вперед)
- Перехід до наступної композиції.
- Натисніть і утримуйте під час прослуховування, щоб знайти потрібне місце.
- Натисніть і утримуйте під час призупинення, щоб за допомогою дисплея iPod знайти потрібне місце.

I◀◀ (назад)
- Перехід до попередньої композиції. Під час відтворення ця операція дає змогу повернутися до початку поточної композиції. Щоб повернутися до попередньої композиції, натисніть двічі.
- Натисніть і утримуйте під час прослуховування, щоб знайти потрібне місце.
- Натисніть і утримуйте під час призупинення, щоб за допомогою дисплея iPod знайти потрібне місце.

↑ (вгору)/**↓** (донизу)
Вибір пункту меню або композиції для відтворення.

MENU
- Під час відтворення до попереднього меню.
- Натисніть і утримуйте, щоб повернутися до головного меню.

ENTER
Використання вибраного пункту меню або початок відтворення.

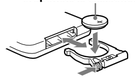
VOL +/– (збільшення та зменшення гучності)
Відрегулюйте гучність.

* Під час використання елементів живлення натисніть кнопку **I/⏻** на пристрої. Кнопка **I/⏻** пульта дистанційного керування працює лише під час використання адаптера змінного струму.

Час заміни елемента живлення

У звичайному режимі використання елементи живлення (CR2025) мають працювати впродовж приблизно 6 місяців. Якщо пульт дистанційного керування більше не може використовуватися для роботи із пристроєм, замініть елемент живлення новим.

стороною із символом ⊕ догори



Примітка

- Якщо пульт дистанційного керування не використовуватиметься протягом тривалого часу, вийміть елемент живлення для уникнення пошкодження, спричиненого витоком з елемента живлення та його корозією.

Використання iPod

Сумісні моделі iPod та iPhone

Нижче наведено сумісні моделі iPod та iPhone. Оновіть програмне забезпечення iPod та iPhone до останньої версії перед його використанням із цим пристроєм.

iPod touch (4-го покоління)
iPod touch (3-го покоління)
iPod touch (2-го покоління)
iPod touch (1-го покоління)
iPod nano (6-го покоління)*
iPod nano (5-го покоління)
iPod nano (4-го покоління)
iPod nano (3-го покоління)
iPod nano (2-го покоління)
iPod із відео
iPod classic
iPhone 4
iPhone 3GS
iPhone 3G
iPhone

*● Універсальний док-адаптер для iPod nano (6-го покоління) не входить до комплекту постачання пристрою (станом на березень 2011 р.).
Для використання iPod nano (6-го покоління) із пристроєм не потрібен універсальний док-адаптер.
- Установлюючи iPod на пристрої, обов'язково використовуйте універсальний док-адаптер, що входить до комплекту постачання iPod, або доступний у продажу адаптер виробництва компанії Apple Inc.
- Пристроєм iPod nano (6-го покоління) не вдасться керувати за допомогою пульта дистанційного керування, коли натиснуто кнопки «**MENU**», «↑», «↓» та «**ENTER**».

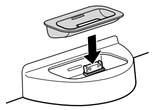
Про авторські права
iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano та iPod touch є товарними знаками Apple Inc., зареєстрованими у США та інших країнах. Надписи «Made for iPod» та «Made for iPhone» означають, що електронний аксесуар спеціально розроблено для підключення до iPod або iPhone відповідно, та сертифіковано розробником як такий, що відповідає технічним стандартам Apple. Компанія Apple не несе відповідальності за роботу цього пристрою або його відповідність стандартам безпеки та регулятивним нормам. Зверніть увагу на те, що використання цього аксесуару з iPod або iPhone може вплинути на якість бездротового підключення.

Універсальний док-адаптер

Під час установлення iPod у пристрій використовуйте універсальний док-адаптер, що входить до комплекту постачання, або наявні у продажу вироби від компанії Apple Inc.
Якщо використовується iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS або iPhone 4, установіть універсальний док-адаптер, що входить до комплекту постачання ⑫, ⑮ або ⑲.
Відповідний номер адаптера вказано на нижній панелі кожного адаптера.

Універсальний док-адаптер із комплекту постачання

⑫	⑮	⑲
iPhone	iPhone 3G/ iPhone 3GS	iPhone 4



Використання

1 Прикріпіть адаптер до iPod.
2 Установіть iPod на підставку.
3 Натисніть кнопку **▶II**.
Під час використання елементів живлення натисніть **I/⏻** на пристрої, а потім натисніть **▶II**.
iPod почне відтворення.
Можна керувати пристроєм iPod через цей пристрій або сам iPod.

Примітки

- Зніміть чохол або кришку із пристрою iPod перед встановленням його на підставку, щоб забезпечити стабільне підключення.
- Під час встановлення або знімання пристрою iPod утримуйтеся його під таким самим кутом, що й роз'єм на цьому пристрої, і не нахиляйте та не повертайте iPod, оскільки це може призвести до пошкодження роз'єму.
- Не переносьте пристрій зі встановленим на підставку пристроєм iPod. Це може спричинити несправність.
- Під час встановлення або знімання пристрою iPod надійно тримайте підставку.
- Перед відключенням пристрою iPod призупиніть відтворення.
- Якщо заряд елемента живлення пристрою iPod надто низький, зарядіть його перед використанням.
- iPod touch/iPhone не працюватиме, якщо його не ввімкнено. Обов'язково ввімкніть живлення iPod touch/iPhone перед використанням.
- Компанія Sony не несе відповідальності у випадку втрати або пошкодження даних, записаних на пристрої iPod, під час використання цього пристрою з iPod.
- Докладніше про навколишні умови для використання пристрою iPod див. на веб-сайті Apple Inc.

Регулювання гучності

Натискайте **VOLUME +/–** (**VOL +/–** на пульті дистанційного керування).

Підказка

- Індикатор **OPR/BATT** блимає три рази в разі встановлення гучності на максимальний або мінімальний рівень.

Підключення додаткових компонентів

Через динаміки цього пристрою можна прослуховувати звук, відтворюваний на додатковому компоненті, такому як портативний цифровий музичний програвач. Обов'язково вимикайте компоненти перед підключенням.

1 Надійно підключіть роз'єм лінійного виходу портативного цифрового музичного програвача (або іншого компонента) до гнізда **AUDIO IN** на задній панелі пристрою за допомогою відповідного аудіокабелю (не входить до комплекту постачання).
2 Натисніть **I/⏻**, щоб увімкнути пристрій.
3 Увімкніть приєднаний компонент.
4 Запустіть відтворення на підключеному пристрої.
Звук із підключених компонентів виводитиметься через динаміки цього пристрою.

Примітки

- Вибір потрібного аудіокабелю залежить від зовнішнього обладнання. Переконайтеся, що кабель підходить для зовнішнього обладнання, яке потрібно підключити.
- Якщо рівень гучності низький, відрегулюйте спочатку гучність пристрою. Якщо рівень гучності все ще залишається низьким, відрегулюйте гучність приєднаного обладнання.
- Під час відтворення із зовнішнього компонента, підключеного до гнізда **AUDIO IN**, відключіть iPod.
- Відключіть аудіокабель, якщо звуковий вхід не використовується.

Інше

Пошук та усунення несправностей

Загальне

Пристрій не вмикається.
- Переконайтеся, що адаптер змінного струму надійно підключено до електричної розетки.
- Переконайтеся, що елементи живлення вставлені належним чином.
- Якщо заряд елементів живлення низький, замініть їх новими.

Немає звуку.
- Відрегулюйте **VOLUME +/–** (**VOL +/–** на пульті дистанційного керування).

Чути шуми.
- Переконайтеся, що пристрій не перебуває поблизу використовуваних мобільних телефонів тощо.

Два різних джерела музики змішуються під час відтворення.
- Відключіть iPod або зовнішній компонент.

Блимає індикатор OPR/BATT.
- Індикатор **OPR/BATT** блимає під час прийому команди з пульта дистанційного керування або якщо заряд елементів живлення низький. У такому разі він не вказує на помилку або несправність.

iPod

Немає звуку.
- Переконайтеся, що iPod надійно приєднано.

Операція не виконується.
- Переконайтеся, що iPod надійно приєднано.

iPod не заряджається.
- Переконайтеся, що iPod надійно приєднано.
- Переконайтеся, що адаптер змінного струму надійно приєднаний.

Звуковий вхід

Немає звуку.
- Переконайтеся, що аудіокабель надійно приєднаний.

Рівень звуку низький.
- Перевірте гучність на підключеному зовнішньому компоненті.

Пульт дистанційного керування

Пульт дистанційного керування не працює.
- Якщо старий елемент живлення в пульті дистанційного керування розрядився, замініть його на новий.
- Переконайтеся, що направляєте пульт на датчик дистанційного керування на пристрої.
- Усуньте будь-які предмети між пультом дистанційного керування та пристроєм.
- Переконайтеся, що датчик дистанційного керування не перебуває під дією яскравого світла, наприклад прямих сонячних променів або люмінесцентної лампи.
- Використовуйте пульт дистанційного керування з більш близької відстані.

Якщо проблема не зникне, зверніться до найближчого дилера компанії Sony.

Технічні характеристики

Розділ для iPod
Вихідна напруга постійного струму: 5 В
МАКС.: 1 А

Загальне

Динамік
Прибл. 5,0 см у діаметрі. 6 Ом

Вхід
Гніздо AUDIO IN (стерео міні-гніздо діам. 3,5 мм)

Вихідна потужність
2 Вт + 2 Вт (із 10 % нелінійними спотвореннями)

Вимоги до джерела живлення
DC IN 6V

Розміри
Прибл. 226 мм × 165 мм × 164 мм (ш/в/г)

Вага
Прибл. 1,1 кг (без елементів живлення)

Аксесуари, що входять до комплекту постачання
Пульт дистанційного керування (1)
Адаптер змінного струму (AC-6013) (1)
Універсальний док-адаптер ⑫ для встановлення iPhone (1)
Універсальний док-адаптер ⑮ для встановлення iPhone 3G/iPhone 3GS (1)
Універсальний док-адаптер ⑲ для встановлення iPhone 4 (1)

Конструкція та технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.